

河南自治協會壽祠彙報

河南省自治協會

壽詞集報

34, 8, 13,

炮火聲中之祝壽

壽詞含有革命性

六旬自傳則壽詞為總論

慶祝壽辰無異宣傳革命

本會理事長楊儀山先生，終身服務自治，長期努力革命，三十四年四月，為抗敵助奸，隨省府工作團，深入伏牛山區，前錢公餘之暇，就舊日印行之「五五自傳」，補編為六旬自傳，將於本年八月十三日——壽辰出版。本會同志以舉行慶典為請，楊先生謂：「在最前線炮火聲中，與其為個人祝壽，毋寧於抗戰最後勝利在即之時，全世界撫亂反正顯露曙光之日，為中華民族慶自由，為世界人類祝和平」無已，惟有印書一冊，紀念六旬足矣。諸同志欣然贊成，紛紛應贈祝詞，且蒙黨政首長、題詞訓勉。理事長拜讀之餘，識據文真，除將祝詞宣印六旬自傳之後，用作結論，並誌不忘外，深以各詞內容含有革命意義，慶祝壽辰無異宣傳地方自治，慶祝抗戰勝利，與普羅舉行慶壽者，大異其趣。因特製為空報，通告如左：

(一) 河南省政府主席劉成恩題詞

巍巍先生，邦國俊英。真誠其德，耿介其行。服膺主義，不慕榮華。忠心愛國，生與牲威。矢志貫澈，橫徒為難。歲屈花甲，不渝初衷。瞻彼嵩嶽，敬岸蒼蒼。為君祝嘏，尋其攸同。

(二) 河南省黨部執行委員伏牛山區臨時工作督導團主任委員蔚錫五祝詞

儀山老兄：於黨，於政，於伏牛山區工作團，相處，相知，人相信，深知；富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈。真個大丈夫！奉行三民主義，踐履篤實；不辭煩勞，逢人便說，逢說便懂。真個革命黨員！負責守紀，認真做事，勤苦儉樸，虛潔自持；尤其研究地方自治，喜好社會，真情貫澈，始終不解。真個行政人員好榜樣！人人稱楊老將，我看也是：老而益壯，鬚白而齒不搖，年高而精神獨健。值茲六旬良辰，敬祝：福壽萬年！

德業無疆！

(三) 河南省黨部書記長伏牛山區臨時工作督導團指導委員張炎茂祝詞

儀山楊公，自治精英。以身許黨，努力下層。宣導自治，促成憲政。提倡國育，啟迪民眾。講演巡檢，備受歡迎。歲丙改良，政效益宏。為國奮鬥，蒙難堅貞。為黨服務，一本忠誠。八年苦戰，敵將殲崩。奸匪竄擾，自外土成。本團同志，奮勇進攻。隨公深入，伏牛山中。驅逐奸邪，恢復安寧。六旬良辰，適逢其時。君山峯峙，仰流奔騰。福壽無涯，是祝是頌。

(四) 河南省青年團文團部書記伏牛山區臨時工作督導團指導委員周南祝詞

十三年前，患難相共。當年不死，誰作余生。抗敵助奸，深入廬蒿。先生前驅，我亦追踪。
崇川督導，車村報警。情勢緊急，工作不停。清查戶口，組織民衆。放款救災，施藥種病。
六旬老人，精健為雄。追隨省府，不辭艱險。驅逐飛魔，為完効忠。揮戈晝陽，痛斬黃龍。
先生之心，春日融融。先生之節，凜凜雪冰。忘年之交，今上何幸。祝公康樂，吾輩典型。

(五) 河南省民政廳長伏牛山區臨時工作督導團指導委員楊一峯祝詞

吾友楊鐵山，人呼楊老將；白髮雖滿頭，精神倍健旺。吾黨雄健者，當仁真不讓。

入獄何有哉！主義持不放。生平無他好，自治喜闡揚。昔充代議士，理論賴發皇。

繼袁豫自治，規劃據周詳。立會集同志，終身不改行。又好注國音，志在除文盲。

到處利民衆，勦文斗一九。講演期述略，歲詔要改良。創國名榮康，用意何深長！

我來長民廳，禁政賴贊襄；奮其先精神，除惡不畏強。欣逢六十壽，貢詞代稱觴。

祝此老青年，事業永無疆！

(六) 河南省會計處會計長伏牛山區臨時工作督導團指導委員吉春雨祝詞

公所致力，成績斐然。自治工作，尤堪歎美。欣逢花甲，志益壯勁。時來完成，勿忘斯人。

(七) 中央訓練團第十五期同學陸軍督編第三旅政治部主任江添能加題詩

花甲英雄古亦稀，兒孫繞膝笑含飴。壯年拔劍從戎去，老大持經策杖回。
為國為鄉心益健，因危因難志彌堅。蓬萊願召肩仙壽，倭皇競獻降書來。

(八) 河南省黨部人事室主任河南省自治協會常務理事宋瑞忠祝詞

巍巍楊公，廣深端正。不居高位，努力下層。倡導自治，兼於聲譽。興辦學校，賄民育農。奉行主義，削除不平。為惡者忌，為賢者榮。是真義士，是真革命。吾黨從者，專此考彭。

(九) 河南省究部燒燬國指導科科長河南自治協會常務理事張聖澤祝詞

楊理事長，年屆六旬。半生事業，多在農村。提倡合作，竭力救貧。掃除文盲，利用注音。宣傳主義，開化人心。拆毀偶像，破除迷信。充當議士，主持正論。任縣長任，勤求內隱。六年作完，一貫精神。兩次入獄，愈挫愈奮。渡河救敵，濟孟安民。入山剿奸，嵩虛保辱。防止毒化，加強禁菸。勸導青年，踴躍從軍。欣逢花甲，正值耳順。福壽無疆，勝利永臨。

(十) 河南省黨部組科主任幹事河南自治協會理事丁學善祝詞

嵩嶽秀，河流長，六十年前，八一三，先生降生在魯陽。早歲參革命，議會試鋒芒；一生你事重氣節，年歲愈高氣愈剛；推行自治忘年老，信仰主義身許旁。注音字，到處講，宏教育，除文盲，天性重社會，奮鬥精神強；革命成嗜好，社會維保障；無謂應酬擺脫，盡，羣衆運動參加忙。於今六十歲，精神益健旺；果然豐饒翁，不愧稱老將；憶昔陷害先生者，已因賊案落法網；天心眷贊，正義終伸張；東亞蕩寇氛，世界震曙光；嵩嶽秀，河流長，願祝先生壽，躍馬登扶桑。

(十一) 河南省憲政學會理事長河南自治協會監事王伯雍祝詞

楊理事長，吾黨老成。從事革命，建設下層。三大政策，終身奉行。發揚自治，領導民衆。
推行注音，啟曠震聾。改良戲曲，易俗移風。卓哉先生，有智有勇。黨德獨樹，正氣若虹。
主持公道，民意是從。不畏強暴，不徇私情。壯哉先生，有智有勇。黨德獨樹，正氣若虹。
抵制偽貨，奸商惶恐。檢舉貪污，吏治澄清。大哉先生，淡泊寧靜。服務社會，潔已奉公。
年已六旬，隨國出征。抗敵勦奸，伏牛山中。不避艱險，不怕犧牲。遙望君山，獻詞謳謌。

(三) 河南省黨部幹事伏牛山區臨時工作督導團職員祭治華祝詞

地方自治，公素主張。民國十年，河洛首創。設所講習，竭力提倡。豫西士紳，濟濟一堂。
軍閥當權，公理不彰。為辦自治，竟罹法網。自公入獄，士氣激昂。草命恩潮，日趨高張。
本党建國，蓬萊大綱。訓政工作，憲政津梁。公辦協會，成績優良。中央倫集，省府獎獎。
新縣制歌，手訂十章。歌詞妥切，流行中邦。逐條釋義，尤稱精詳。宣傳効力，遠達西康。
五五自倚，威名力振。相約入會，聞來繼往。道義結合，同志立場。精神作用，不比尋常。
公年六十，抗敵前方。組訓民衆，肅清奸黨。奮鬥經過，歷史榮光。自治完成，福壽無疆。

(三) 河南省保安司令部參議伏牛山區臨時工作督導團職員王麗生祝詞

秘書楊老將，聲譽壯吾黨。革命四十年，奮鬥精神強。主義求實現，自治先發揚。

到處救國者，志在除文盲。崇廉倡最力，舊刷新改良。登臺一席話，聽眾齊鼓掌。
尤深鑑足恨，將命救士郎。誰云老將老，髮白顏不蒼。高齡屆花甲，意志勝金剛。

不顧伏牛險，那管奸匪狂。圓務頗支持，全體樂贊襄。為公祝福壽，山高並水長。

(西)河南省保安司令部參謀伏牛山區臨時工作督導團職員余瑞瀛祝詞

公居魯陽，我處漁濱。提倡新政，時有所聞。今抵前線，德教益親。俠義風尚，革命精神。不問收復，但憑耕耘。効忠堯國，服務鄉鄰。功在社會，慶延子孫。登仁壽域，納福祿林。

(西)河南省考政學會常務理事伏牛山區臨時工作督導團職員閻茂林祝詞

戰歷八載，壽達六旬。自強不息，百倍精神。終身事業，自治專門。久辦党政，革命先進。省府西遷，追隨惟謹。服務戰地，收攬人心。大敵當前，奮不顧身。為公規壽，願步後塵。

(東)朝陽大學同學河南省民政廳視察員伏牛山區臨時工作督導團職員李登峯陳友俊祝詞

曩昔同學，今抵前線。襄助國務，聚首言歡。憶兄未學，因難多端。幼未讀書，繼而家寒。正待升學，當選議員。利用時機，考取法專。公餘上課，向無間斷。議優則學，傳為美談。

終身事業，自治宣傳。編著講義，二十萬言。辦理協會，逾二十年。自治史略，流行河南。講學究西，設區實驗。教育黨化，自治就範。服務社會，倡導崇廉。民廳實施，通行各縣。

作党從政，成績卓然。議員猶仔，討伐從嚴。九一八後，七七事變。抵制仇貨，排斥貪官。

兩次入獄，聲震中天。一貧如故，隨遇而安。受訓中央，好學不厭。復興闕下，五五自傳。敵寇進犯，中原淪陷。助省參會，提出議案。聲討敗將，連次通電。改組省府，自治發展。敵再西犯，奸匪搗亂。隨國出征，奪復中原。年屆六旬，自傳補編。獻詞祝壽，在伏牛山。

(4) 河南省政府觀察員伏牛山區臨時工作督導員職員張懷德祝詞

楊公儀山，吾黨中堅。愛國愛民，赤心忠肝。倡導節約，風行草偃。掃蕩奸邪，挽回狂瀾。言足取法，行堪不範。精神矍鑠，白髮青年。同隨首府，同抵襄川。致達壽辰，祝公康健。

(5) 河南省會計處科員伏牛山區臨時工作督導員職員黃蓮昌祝詞

楊公耿直，尚儉崇廉。自治導師，革命頑彥。六年作黨，精神一貫。歷次從政，提倡民權。敵奸肆虐，中原淪陷。陸園出發，進抵襄川。甫遭轟炸，警報頻傳。人多逃避，而面凜然。督導善後，多方慰勸。民漸歸來，各帶笑顏。戶口清查，保甲整編。商安於市，農民歸田。勝利兵到，戰事好轉。甘霖沛降，人心大安。我公生辰，為八一三。國恥昭雪，福壽萬千。

(6) 河南省會計處辦事員伏牛山區臨時工作督導員職員周庭梅祝詞

吾師楊公，賦性忠貞。侃侃諤諤，炳炳鈞鈞。力矯末俗，挽回頽風。中流砥柱，革命光輝。私人固旋，態度冷靜。公益事業，極表熱情。疾惡如仇，處世秉公。正人吐氣，宵小歛踪。中原板蕩，尤奮忠勇。服務戰地，驅逐奸兇。督導善後，組訓民衆。化險為夷，戡亂反正。憶昔受訓，如坐春風。教授有方，實習應用。今乘前線，不期相逢。六旬良辰，敬祝壽榮。

(7) 河南省政府秘書處書記伏牛山區臨時工作督導員職員李冠儒祝詞

素欽楊公，不驕不矜。志慮忠純，態度光明。和人相處，和顏悅容。公事立場，詞嚴義正。言而有信，善與人同。愈不客氣，愈見精誠。履險如夷，賴健為確。敬祝六旬，福壽康寧。

(出)河南省民政廳科長閻振東贊長慶職員魏西峯別恩仲顧張寧魁李汝霖馮漢章祝詞

- 1、大德享壽：天主老將奉嵩姿，週甲雖於少壯時。得壽辰來因大德。精神深厚自如斯。
- 2、公民運動：諸好誠員無恥辱，慈質滿盈應驅逐。奮鬥一時摩山廬。革命精神壯千古。
- 3、推行國音：為教文盲注國音，啓立古敵聖賢心。時人嗜癖曾多見。始終無移方莫尋。
- 4、通俗宣傳：通俗宣傳趣味佳，庸夫愚婦主羣衆。當兵妙比新娘嫁。歸冤國公欲獻難。
- 5、倡導崇廉：為除世病倡崇廉，惜者頑夫亦難服。往日貪風清掃盡。士林處境苦猶甜。
- 6、頤尊自治：為民服務心如火，雅歌人機自治達。協會組成頤頤尊。而今威譽遍羣叢。
- 7、改良戲曲：自編名劇調翻新，醒世清歌大連春。一從我公平臺後，萬人爭捧趙長娘。
- 8、歡送青年：青年學子乘應徵，萬眾歡送永熱情。苦口婆心勤勸導。丹水臺上助羣英。
- 9、焚燬烟毒：國力窮傷何所自，由來烟毒害深。文忠大燼餘威在。鑽燭今稱又一林。
- 10、永保陽剛：行抵西坪勢倉皇，慷慨捐燈孤一場。六十老翁心如鐵，永陽關上放豪光。
- 11、入伏牛山：畢生革命不偷閒，工作園中獨苦堅。此老精神何矍铄。至今猶歷伏牛山。
- 12、戰勝奇榮：八年抗戰大時代，雪耻消除几世仇。此老欣看全勝利。南山松柏祝千秋。

(出)河南省民政廳第五科科長易季和主任圓論先叔員武忠祝詞

公為自治，奮鬥終身。服務社會，頤導厚儉。作亮救國，任政愛民。抑強扶弱，除舊布新。相處有素，相知已深。同志若公，能有幾人。正值國難，欣逢奇辰。祝公康健，為國宣勤。

(三) 河南省民政廳第四科書記伏牛山區臨時工作督導團職員何清崔兆祥祝詞

追隨楊公，服務民廳。聆訓自治，傾談革命。崇廉組會，惡習掃空。今是昨非，起死回生。袁店分首，西岓逃踪。朱陽閣下，伏牛山中。艱險不避，指揮若定。八年戰勝，六旬壽榮。

(四) 河南省民政廳第四科職員王恕李仲芳宋萬青李沂高入賤朱鈞陽祝詞

公長第四科，於今滿一年。禁政期滿底，禮俗重崇廉。奉身情摯忠，宛西起烽烟。

公走大閩寺，職等逃新川。袁宗賴大憲，行囊拋空矣。彼此不相見，流難何淒愴。

省府抵西岸，職員多疎散。公年六十歲，精神益壯健。不顧曰廟國，反對赴西秦。

時窮節乃見，臨難不苟免。追隨省政府，直赴朱陽閣。成立督導團，深入伏牛山。

民衆想計成，奸匪心胆寒。趙村遭驟滅，梁川得保全。工作百余日，奉命返省垣。

同志復相會，共祝八一三。

(五) 河南省社會服務處主任河南自治協會幹事鄒璇祝詞

楊理事長，諱効同鄉。品端學粹，孝誠願望。我長鄉師，聘公主領。實驗完西，轉授晉陽。公住鄉城，秘書贊襄。嚴威之下，總教益彰。公辦協會，幹事職掌。新書出版，講習周詳。故濟災童，協力救春。倡尊崇廉，克勤開長。咸章懿達，同學中邦。清正慷慨，從軍中央。滿門英俊，全家忠良。正值壽辰，敵寇投降。八年苦戰，六旬榮光。勝利實現，福壽無疆。

(六) 河南省社會服務處榮康刷用副團長王永鑑恭全信祝詞

公為崇廉，倡辦劇團。編著曲詞，訓練演員。現身說法，化粧宣傳。與民同樂，舉眾譜演。

風氣轉移，劍自裏后。國務恢復，在朱陽關。敵寇投降，為八一三。適逢壽辰，萬眾賸惟。

(三) 魯山縣鄉師學員河南省民政廳社會服務處職員王政祝詞

新興事業，教育自治。各師楊公，終身從事。鄉村教育，隨地實施。單級教學，導出新制。力求應用，不重形式。實驗有効，完西鄉師。完西歸來，興學桑梓。辦民育眾，注音識字。自治事業，尤屬天職。錫著誥義，灌輸常識。組織協會，糾合同志。對新縣制，逐條解釋。訓練民衆，四權行使。自治完成，憲政開始。抗戰八載，公年六十。奉到門牆，祝壽獻詞。

(四) 魯山縣會員潘頤人、中學教員趙其玉祝詞

地方自治，關係匪淺。民治之基，憲政之源。楊公倡導，會集厚賛。努力推行，二十餘年。民憲機關，各級實現。自治事業，到底發展。憲政實施，耀師民間。同時建團，長期抗戰。勝利來臨，奸匪搗亂。為鬼為蜮，大惡大奸。好行小惠，專事欺騙。破壞機械，禽獸私冠。此嫌不除，暗無日天。驅逐奸邪，備我羣願。公年六十，出發前歲。為國宣勞，壽同尼山。

(五) 新安縣長前民政廳第四科主任科員劉洽民祝詞

公為革命，辭壳有年。在省黨部，任職殆通。痛心國事，熱烈宣傳。服務民廳，拒毒崇廉。助公禮俗，旋任新安。袁店告別，省府而遷。敵人投降，恰八一三。政紀肅榮，勝利復員。

(六) 嵩縣縣黨部書記長熊鴻儒祝詞

楊公六十歲，自傳述經過。道德奠基礎，知識重科學。自治成嗜好，革命作生活。

服務報社會，助人求快樂。盡孝於民族，盡忠於黨國。抗戰既勝利，精神益雙輝。

(一) 蘆氏縣樂川區長任天長祝詞

六旬自傳，紀載詳明。拜讀一過，敬佩楊公。為民作官，為黨効忠。隨國工作，深入蘆嵩。宣傳先義，喚起民衆。集訓團隊，驅逐奸宄。築碉連牆，衆志成城。鑿渠灌田，不怕年凶。嚴禁烟賭，杜絕惡風。拿辦妖人，轉移規聽。傳遞設站，消息靈通。盤查肩哨，奸細斂踪。防禦嚴密，市煙不驚。趙村失利，樂川保境。事由人為，道在和衷。遵公指示，祝公壽榮。烽火連年，工作益堅。六秩榮慶，福壽綿綿。

(二) 蘆氏縣樂川鎮耕莘小學校長曲湘波祝詞

天地正氣，河嶽鍾靈。八一三日，楊公降生。三民主義，終身奉行。地方自治，矢志完成。雄行不怠，促進大同。吾輩聆訓，如聞警鐘。前途努力，舍此莫從。欣逢良辰，敬祝壽榮。

(三) 鄭縣臨時參議會參議員河南省自治協會幹事楊瑞麟祝詞

於維楊公，不驕不謙。革命先進，光國顏面。苦捲心腸，英雄肝膽。兩袖清風，一塵不染。奉彰氣節，倡導崇廉。鼓吹自治，檢舉貪官。推行民政，注音當先。箕周花甲，海屋籌添。

(四) 漢川縣會員前五里堂小學教員王傑興祝詞

昔余遊魯陽，助教五里堂。先生正家局，辦學終日忙。教室四五座，院落亦寬敞。

學田百餘畝，各村設講場。實行尊生制，無人不聽講。災童三百名，臨時施教養。

旌堂工未竣，竟被敵人闖。顧祝先生壽，驅敵還故鄉。

(六) 方城縣臨時參議會參議員河南省自治協會幹事王敬和祝詞

領導自治，鼓吹革命。聲蜚兩河，壽享遐齡。

(七) 開鄉縣黨部書記長王建祝詞

見義勇為，當仁不讓。努力革命，光耀壯壯。

(八) 開鄉縣臨時參議會參議員縣自治協理理事長賈殿傑祝詞

服務社會，提倡民權。自治完成，有道萬年。

(九) 灵寶縣國民團副團長王炎升祝詞

欣逢勝利年，勿忘八一三。為君祝福壽，深入伏牛山。

(十) 方城縣會員張文閔朱希安祝詞

不作西安客，直奔米陽關。年已六十歲，抗敵到梁川。

(四) 河南省伏牛山區臨時工作督導團秘書室勤務兵朱文輝祝詞

勝利在望，前途光明。本團出發，深入盧嵩。員工團結，各盡職能。惟公年高，尤具精誠。吾輩公役，參加革命。非役於人，乃役於公。革命事業，成仁成功。成功懋賞，成仁留名。公講故事，我去旁聽。公草自傳，我來謄清。一聞呼喚，立即應聲。遇到急難，甘願犧牲。鄧縣全城，有沈海忠。郾城勦匪，書義侍從。今日抗敵，我報奮勇。隨公前進，祝公壽榮。

(二十) 河南省臨時參議會議長劉積學祝詞

儀山先生，革命前驅。發韻谷響，演辭雲舒。憶初相識，民十一歲。徵請入黨，慷慨宣誓。黨未公開，余綜自治。頑闊洛吳，摧殘繩繫。明哲遠引，忠厚謹閉。先生留汗，據文儂厲。十四年春，余復返豫。政務推行，先生協助。奉命宣撫，申南建署。文書旁午，先生參預。近年抗戰，余廁議席。總務得人，趨事明責。談及往事，惆悵淒洄。春園景亞，品方逸才。名成身退，清芬芳埃。現世艱鉅，尤需練材。任重道遠，先生友梅。憲政實施，轉瞬屆期。矧伊自治，建國初基。事須推進，又應精闢。精闢有素，利弊始顯。先生六旬，神完學植。敬祝康健，爲國努力。

(廿一) 河南省政府新蔡行署主任張軫祝詞

(1) 懸弧遠道喜相傳，
正音啓曠移末俗，
(2) 細柳遙瞻南極光。
懽儕襟懷治吏治，
挽刼變民除姦奸。
斯翁矍躍醉霞觴。
千里臨風遙寄意，
猶可櫂當九如篇。

(1) 吾友怪傑楊儀山，
(2) 河南省政府新蔡行署秘書主任薛廣漢祝詞
一生疾惡如仇讎，
世居豫西魯陽關。
高額深目鷹嘴鼻，
立功立德煥文章。
制行偉績何須說，
頤身闊步聳雙肩。
八年兩度入牢監，
曾與老友李心梅。
衣帽持迎法院前。

禮堂工本發，竟被敵人圍。願祝先生壽，驅敵還故鄉。

六方城縣臨時參議會參議員河南省自治協會幹事王政紀祝詞

頤寧自治，鼓吹革命聲蜚兩河，壽享遐齡。

楊儀山六旬自傳

一五四一

(2)居簡力行廉自持，性如薑桂老不易。

一貫精神爲革命，

三大政策重自治。

戲曲改良轉政風，津音推行啓民智。

二十年前同努力，

集衆公開講黨義。

(3)工作協助戡政軍，深入伏牛冒艱辛。

盛暑踏遍崎嶇路，

苦口喚醒夢寐人。

作氣贊襄李敬齋，從政秉承劉老羣。

當年精神依然在，

今日相會祝壽辰。

(廿三)河南省臨時參議會參議員王友梅祝詞

我有老友楊儀山，衣常露肘履常穿。

行坐忽忽若有失，

迂拘舉世笑爲顛。

豈知先生有大智，願拯斯民登堯天。

借問濟世抱何術，

爭生總爲自治牽。

我亦每隨先生後，慚愧那如先生專。

我民十八曾入獄，

先生奔馳變龍前。

白言本係同謀者，不顧寬宥願株連。

獄卒含笑揮令去，

猶對鐵窗一潛然。

去年避敵魯陽道，頻訪先生象水邊。

先生居止何所有，

風雨僅築屋數椽。

先生謀生有何營，繞宅十畝種瓜田。

獨有村校宏煥基，

艱鉅叢集先生肩。

先生本是儒家子，達則善天下。

窮則但求一鄉完。

薑桂之性老愈辣，

稱誠。

其遭蘇晉益堅，先生今年六十歲，依然白髮如雪一少年。

(廿四)河南省政府民政廳秘書李定原祝詞

見義必爲，當仁不讓，熱心自治躬提倡；注音符號教平民，

崇廉更把劇團創。

其仰清風，同稱老將，慶週花甲躋尤壯；崇山峻嶺喜登臨，康強不用扶柺杖。

犧牲。